

► Zoom sur...

L'AVENUE DU

19 MARS 1962

ET LE QUARTIER DU FOYER SOLEIL p.4



Séniors

**LE BANQUET
DES ÂÎNÉS**
UN RENDEZ-VOUS
INCONTOURNABLE

Aménagement

**UN ÉTÉ...
DEUX RÉNOVATIONS**

- UNE NOUVELLE
SALLE DE BOXE
- RÉNOVATION DU GYMNASE

Relations internationales

**ACCUEIL DE
WIEBKE WAGNER**
SERVICE
ÉCO-VOLONTAIRE
EUROPÉEN



L'ACTUALITÉ DE VOTRE VILLE



NETTOYAGE DE LA NATURE FLEURYSIENNE

De nombreux volontaires ont répondu présents à l'opération de nettoyage de la nature de Fleury-sur-Orne, initiée par Lili Pégeault et l'association des parents d'élèves.

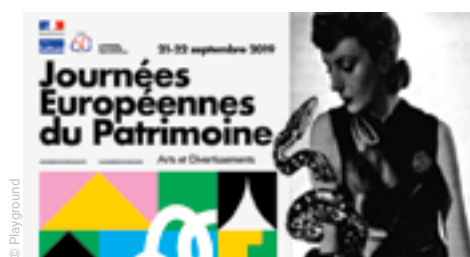
Leur implication dans le nettoyage des déchets laissés dans les espaces naturels de Fleury-sur-Orne fut exemplaire.

Merci à tous les volontaires !



FÊTE DES ASSOCIATIONS

La fête des associations est le rendez-vous de la rentrée à ne pas manquer pour découvrir les activités proposées par les associations fleurysiennes et les services municipaux. Vous avez été nombreux à venir découvrir votre future activité de l'année.



JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE (JEP)

Rendez-vous annuel, les Journées Européennes du Patrimoine permettent, le temps d'un week-end, de vous ouvrir les portes de la Vieille Église, patrimoine emblématique de Fleury-sur-Orne. Cette année, la ville a associé les JEP avec les Journées du Matrimoine, pour mettre en valeur les femmes dans l'Art. Une exposition des oeuvres de l'Artothèque de Caen et des sculptures de Marie Lemoine, ainsi qu'un concert de l'Ensemble Pantagruel vous étaient proposés.



FOOTBALL : PLATEAU U7

Début octobre, les jeunes joueurs fleurysiens ont gagné tous leurs matchs lors du plateau U7. Les 11 équipes se sont défiées sur les terrains de Fleury-sur-Orne. Il y avait 2 équipes fleurysiennes, soit 12 enfants entraînés par Sayim.



CONCOURS FLEURIR FLEURY

Les lauréats du concours des maisons et balcons fleuris sont les suivants :

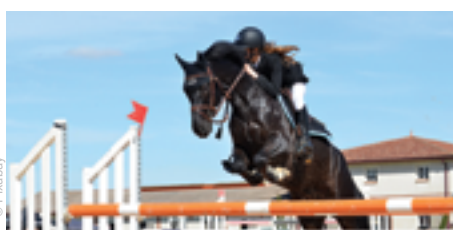
CATÉGORIE « MAISONS FLEURIES »

1^{er} prix décerné à M. René Lesueur ;
2^{ème} prix décerné à Mme Yvette Marie ;
3^{ème} prix décerné à M. Patrice Edmond.

CATÉGORIE « BALCONS FLEURIS »

1^{er} prix décerné à Mme Marie-Annick Santus ;

Si vous aussi, vous souhaitez participer au concours, gratuit et ouvert à tous les fleurysiens, n'hésitez pas à vous inscrire, dès juin à la mairie, pour la prochaine édition.



8 MÉDAILLÉES EN ÉQUITATION

Les jeunes cavalières du poney club de Fleury-sur-Orne sont revenues des championnats de France, disputés à Lamotte-Beuvron, avec huit médailles. Maëlle, Olympe, Maëlys et Katarina ont obtenu la 2^{ème} place en P2 (barres à 80 cm). Emilie, Louna, Zaïna et de nouveau Maëlle ont obtenu la 3^{ème} place en P3 (barres à 70 cm).

HANDIRUN DU FOYER SOLEIL p. 4
REMISE DIPLÔMES HAWKING p. 5
BANQUET DES AÎNÉS p. 6
INAUGURATION SALLE DE BOXE p. 9



ENQUÊTES PUBLIQUES

Durant toute la période des enquêtes, les dossiers sont mis à disposition du public en mairie (10 rue S. Rouzière) aux jours et heures d'ouverture :

- lundi > vendredi . 8h45 - 12h / 13h30 - 17h30 (17h le vendredi) ;
- samedi matin . 9h - 12h

ENQUÊTE PUBLIQUE POUR LA RÉVISION DU PLU

21 oct. 2019 (9h) > 22 nov. 2019 (17h)

Commissaire Enquêteur : Michel OZENNE

Permanence de l'enquêteur :

06/11 . 10h > 12h | 15/11 . 14h > 17h

Envoi des observations (avant le 21/11.17h) à enquete.plu.fleury-sur-orne@caenlamer.fr

ENQUÊTE PUBLIQUE POUR LE DOSSIER LOI SUR L'EAU DE L'ÉCO QUARTIER DES HAUTS DE L'ORNE

28 oct. 2019 (9h) > 29 nov. 2019 (17h)

Commissaire Enquêteur : Alain BOUGRAT

Permanence de l'enquêteur :

16/11 . 10h > 12h
20/11 . 15h30 > 17h30 | 29/11 . 14h > 17h

Consultation du dossier et formulation des observations, propositions et contre-propositions sur

www.registre-dematerialise.fr/1716


MARC LECERF

 MAIRE
DE FLEURY-SUR-ORNE

Vous pouvez rencontrer
votre maire, Marc LECERF,
sur rendez-vous au
02.31.35.73.19.

Madame, Monsieur,

Chers amis Fleurysiens,

Ces lignes que je trace de l'éditorial du numéro 85 de notre journal d'informations municipales *Le Fleuryisien Info* sont pour moi l'occasion de saluer ce que vous faites et de vous remercier. Saluer ce que vous faites et vous remercier en effet, de votre investissement, de votre bienveillance et de votre engagement pour Fleury-sur-Orne. **Citoyens, bénévoles, plus jeunes ou aînés, vous agissez sans relâche pour construire et renforcer notre vivre ensemble.**

Dans les associations, auprès des écoles, au niveau des commerces, à titre personnel..., vous faites le quotidien de notre ville et vous la rendez rayonnante, agréable et recherchée. Tout n'est pas parfait, mais je mesure en échangeant avec celles et ceux qui nous regardent dans les communes environnantes, que notre Fleury-sur-Orne présente indéniablement aujourd'hui les caractéristiques et les atouts que beaucoup voudraient compter. Les pages qui suivent en sont l'illustration.

Le quartier du Foyer soleil connaît un véritable renouveau avec l'arrivée du Tram, la restructuration des résidences d'habitat social portant un volet important consacré à l'isolation thermique (Inolya, ex Logipays), la reconfiguration du collège Stephen Hawking – désormais officiellement fleuryisien – dont les élèves obtiennent au brevet des résultats supérieurs à la moyenne départementale ; qu'on se le dise ! Bravo à l'équipe éducative, aux élèves et à leurs parents. Et je n'oublie pas les « 6 heures Run du Foyer soleil » qui ont animées le quartier voici quelques jours dans un grand élan de partage et de solidarité. Merci aux bénévoles et aux participants.

En outre, **les services municipaux dédiés aux activités des enfants et des jeunes restent mobilisés et toujours innovants** (écoles, périscolaire, restaurant, garderie, transport, RAM, centre d'animation, projet jeunes). Je félicite l'ensemble des personnels ainsi que ceux qui les accompagnent au niveau administratif, technique ou hiérarchique, pour la qualité du travail réalisé.

Nous avons également passé **un moment particulièrement agréable avec nos aînés lors du traditionnel banquet** qui leur est consacré. Merci à tous ceux qui ont permis (CCAS en tête) qu'il ait lieu dans les meilleures conditions.

Les services espaces verts et voiries continuent à embellir notre cadre de vie fleuryisien malgré des conditions climatiques et techniques peu favorables. Tous nos encouragements les accompagnent.

Au plan sportif, je salue **le travail réalisé au gymnase comme à la nouvelle salle de boxe** que nous venons d'inaugurer en présence d'un ancien champion du monde. Félicitations aux agents du service technique et aux entreprises qui se sont mobilisés.

Je tiens également à rendre hommage et à souligner la qualité et l'engagement de tous **ceux qui portent et qui animent nos échanges internationaux ou nos différentes pratiques culturelles**. Ils font œuvre utile et cela se voit. Il en va d'ailleurs de même de notre festival du polar, le *Bloody Fleury*, qui connaîtra sa cinquième édition au début 2020.

Vous le voyez, votre action et votre engagement comme ceux des nombreux acteurs que j'ai évoqués (sans être exhaustif, bien sûr) irriguent très bénéfiquement notre vie communale ; **j'en suis très heureux, je vous en félicite et je vous en remercie.**

Bonne lecture et à bientôt.

Votre maire,

► Zoom sur...

L' AVENUE DU 19 MARS 1962 ET LE QUARTIER DU FOYER SOLEIL



Nouvel arrêt de tram



L'avenue du 19 mars 1962 et le quartier du Foyer Soleil ont connu ces dernières années des transformations importantes : nouveaux logements, voirie réaménagée, rénovation du collège (qui s'appelle désormais *collège Stephen Hawking*), construction du centre de maintenance du Tram et l'arrivée du nouveau tramway à Fleury-sur-Orne. En quelques années, ce quartier a changé de visage.

Collège Stephen Hawking TRAVAUX DE RÉNOVATION

6.9
Millions
d'euros

- Requalification de façades afin d'identifier et redynamiser l'image de l'établissement ;
- Repositionnement de l'entrée de l'établissement, en lien avec le tramway ;
- Rénovation et restructuration des locaux afin de fonctionner par pôles d'enseignements ;
- Isolation extérieure ;
- Travaux d'accessibilité ;
- ...

source : calvados.fr



Habitations



Collège Stephen Hawking



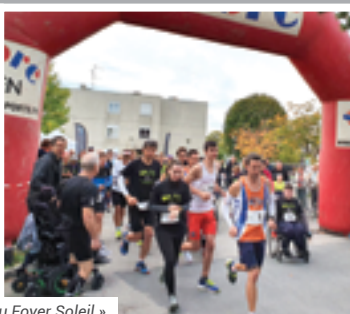
Foyer Soleil

LES « 6H RUN DU FOYER SOLEIL » LE HANDIRUN DU FOYER SOLEIL

Cette 4^{ème} édition des « 6h Run du Foyer Soleil » fut, encore une fois, un succès. 250 personnes sont venues montrer leur solidarité en arpentant le tracé de cette course et en participant à l'opération nationale Handidon avec une tombola. Cette belle course où se réunissent le temps de quelques heures, valides et handicapés qui ont roulé, poussé, marché ou couru dans une formidable ambiance.



Les « 6h Run du Foyer Soleil »



LES SERVICES ÉDUCATIFS

LE RÉSEAU JEUNESSE

Le réseau est intercommunal, il est né d'une volonté de travailler ensemble, de mutualiser certains projets afin de rationaliser les coûts. Il est composé d'un comité de pilotage : les élus jeunesse des communes de la communauté urbaine qui ont voté la charte Réseau Jeunesse et d'un comité technique (composé des animateurs de ces mêmes territoires).

Les activités mutualisées proposées sont alors, accessibles à tous les jeunes des communes adhérentes.

Ainsi, rassemblements thématiques, journées sportives, séjours, mini-camps... sont proposés aux jeunes chaque année. Pour 2020, un séjour ski, la journée de l'Europe, deux raids aventure, un projet « cultures urbaines », une visite de capitale... sont en réflexion.

EN CHIFFRES

RESTAURANT SCOLAIRE

- 115 enfants à la maternelle
- 239 enfants à l'élémentaire
- + de 350 repas servis / jour

GARDERIE MATERNELLE

- 23 enfants le matin
- 32 enfants le soir

GARDERIE ÉLÉMENTAIRE

- 36 enfants le matin
- 59 enfants le soir

TRANSPORT SCOLAIRE

- 13 enfants à la maternelle
- 24 enfants à l'élémentaire
- 2 circuits et 7 arrêts

CENTRE D'ANIMATION (FRÉQUENTATION TOTALE)

- 190 enfants (3 > 11 ans)
- 47 jeunes (11 > 17 ans)
- issus de 180 familles

LA REMISE DES DIPLÔMES DU BREVET DU COLLÈGE STEPHEN HAWKING UNE PRIME POUR CERTAINS DIPLÔMÉS



Le 11 octobre eu lieu la remise des diplômes du brevet des collèges 2018 du collège Stephen Hawking.

Les diplômés fleurysiens du collège, qui ont obtenu la mention « très bien », recevront chacun une prime de 100 € versée par la Ville, en récompense de leur réussite.

LE RELAIS ASSISTANTS MATERNELS (RAM)

38 assistantes maternelles sont présentes sur la commune pour accueillir les enfants de 0 à 6 ans.

QU'EST CE QUE LE RAM ?

C'est un service gratuit qui a pour objectif d'accompagner les professionnels et les parents à travers les rencontres et le partage afin d'améliorer la qualité d'accueil des enfants.

QUE PROPOSE LE RAM ?

Le RAM propose des temps d'éveil, de découvertes, de rencontres et de socialisation aux enfants accueillis. Ces temps ont lieu les mardis et jeudis de 9h30 à 11h30, sur inscription et sont ouverts à toutes les assistantes maternelles de la commune et aux parents employeurs.

Le RAM propose également des permanences d'accueil pour informer les parents sur les différents mode de garde, diffuser la liste des assistantes maternelles et leur apporter un soutien dans leur fonction d'employeur. Les assistantes maternelles peuvent également solliciter le RAM pour des informations générales sur leurs droits et obligations ou pour des actions de professionnalisation. La permanence a lieu le mardi de 13h30 à 18h sur rendez-vous.

INFOS & CONTACT

RAM Stram Gram

17 bis rue Louis Pasteur . 02.31.72.08.52

ram.stram-gram@mfn-ssam.fr



UN WIFI PUBLIC GRATUIT LE PROJET EUROPÉEN WIFI4EU

La Commission Européenne a initié un appel à projet nommé **WIFI4EU** qui vise à aider l'installation du WiFi public dans les communes. L'enveloppe globale de 120 millions d'euros permet d'équiper 6 000 à 8 000 communes dans toute l'Europe.

À ce jour, seulement 6 communes dans le Calvados ont obtenu un financement par le biais de cet appel à projet.

Fleury-sur-Orne s'est portée candidate et a obtenu un coupon d'une valeur de 15 000 euros qui permettra de déployer une dizaine de points d'accès WiFi en intérieur ou en extérieur. Il sera ainsi possible de se connecter gratuitement autour ou à l'intérieur d'un certain nombre de lieux ou d'équipements publics : Hôtel de Ville, Place Jean Jaurès, espace Nicolas Oresme, Espace Public Numérique (EPN), espace Pasteur, centre socio-culturel, espace musical Jacques Higelin, gymnase, stade de foot,...



UNE APPLICATION POUR RESTER INFORMÉ SUR LA VIE LOCALE LA VILLE FAIT CONFIANCE À NOTIFCITY

Comme annoncé en début d'année, la Ville a noué un partenariat avec une jeune startup qui souhaite développer une nouvelle application mobile nommée **NotifCity**. Cette application va permettre aux usagers de s'abonner à des notifications sur leur smartphone.

Les acteurs de la commune (Ville, associations, commerçants) pourront notifier tous les usagers ayant suivi leur activité. Par exemple, le club de football pourra annoncer les horaires du prochain match sénior, votre maraîcher de la reprise de la saison des tomates. Des actualités utiles pour vous, dans votre quotidien.

Certains acteurs de la commune pourront notifier leurs membres, ou des parents d'élèves, en privé. Le service périscolaire de vos enfants pourra transmettre le menu à tous les parents. L'école de musique pourra envoyer le lien vers le planning des concerts prévu cette année ou quand un professeur est malade. Des informations pour faciliter l'organisation de vos activités chaque jour.

Le développement de l'application se termine et celle-ci devrait être disponible dans les prochaines semaines.

LE BANQUET DES AÎNÉS

UN RENDEZ-VOUS INCONTOURNABLE

La salle polyvalente Auguste Delaune, fraîchement restaurée, n'était pas trop grande pour accueillir les 270 personnes qui ont assisté le dimanche 6 octobre au repas annuel offert par la municipalité de Fleury-sur-Orne.

L'événement a été orchestré par l'équipe du Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) avec l'aide de l'équipe du service technique de la ville.

Les aînés ont profité d'un repas gourmand préparé par un artisan local, Julien Joly, dans un décor automnal réalisé par le Centre Socioculturel et une équipe de bénévoles.

Dans son allocution de bienvenue, le maire Marc Lecerf, a souligné l'importance de ces retrouvailles annuelles, « riches de rencontres et de chaleur humaine ».

Outre les habitués qui apprécient la convivialité du moment, d'autres « nouveaux » séniors sont venus partager ce repas. Un repas particulièrement chaleureux, un temps de pause pour se rencontrer, échanger et partager un moment festif.

Cette année a aussi été l'occasion de faire un petit clin d'œil, rempli d'émotion, à M. André Celitha (âgé 95 ans), le doyen de la journée, hélas absent pour raison familiale et à Madame Jeanne Pagnon, la doyenne de la journée, (âgée de 96 ans) qui a reçu, sous les applaudissements, une composition florale des mains de M. Claude Leclère, Maire Honoraire.

Nul doute que les aînés sont très impatients de se retrouver l'année prochaine pour ce rendez-vous incontournable.



Mme Jeanne Pagnon, doyenne





L'ANALYSE DES BESOINS SOCIAUX C'EST DANS LES TUYAUX !

QU'EST-CE QU'UNE ANALYSE DES BESOINS SOCIAUX (ABS) ?

C'est une réflexion globale engagée par le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) qui dresse un inventaire des problématiques sociales sur un territoire et propose des solutions. Elle traite de thèmes aussi divers que les ménages et les structures familiales, les inégalités territoriales et sociales, les jeunes au sein de la cellule familiale et leur insertion dans le monde des adultes ou les conséquences du vieillissement de la population...

L'ABS À FLEURY-SUR-ORNE

C'est la deuxième analyse des besoins dont la ville de Fleury-sur-Orne se dote. En 2013, un groupe de l'université de Caen avait réalisé un tel diagnostic avec des préconisations.

En 2019, le prestataire retenu est une société nantaise spécialisée dans ce genre de travaux, le COMPAS.

Dans un premier temps Mme Bigo, chargée de mission et animatrice, a brossé, lors d'une restitution en mai, un portrait territorial et social de la ville de Fleury-sur-Orne basé sur des données statistiques.

Dans un second temps, la municipalité souhaite mettre l'accent sur le vieillissement de la population. Sont alors prévus, en octobre et novembre, des ateliers réunissant des partenaires locaux sur la question de l'accompagnement des personnes âgées isolées et du parcours résidentiel des seniors.

De quoi donner aux équipes, élus municipaux et agents, du grain à moudre pour de futures actions !



LES BRÈVES DU CCAS

LE SALON SÉNIOR

La ville vous donne rendez-vous pour la 2^{ème} édition de son **Salon Senior**, le 28 mai 2020 (Date à confirmer).

Les thématiques de ce salon seront **l'inclusion numérique et l'aide aux aidants**.

LA TÉLÉALARME

Le service de téléalarme, proposé par le Service d'Aide à Domicile (SAD) de Fleury-sur-Orne, prend fin. **Il est remplacé par une téléassistance avec un nouveau prestataire VITARIS.**

UN GARAGE SOLIDAIRE

Une convention a été signée entre le CCAS de Fleury-sur-Orne et le *Garage Solidaire Transmission 14*. **Le garage solidaire permet aux personnes ayant de faibles ressources de réaliser des réparations mécaniques sur leur automobile afin de favoriser leur insertion sociale et professionnelle.**

LE DISPOSITIF « COUPONS LOISIRS JEUNES »

Le CCAS de Fleury-sur-Orne reconduit le dispositif « Coupons Loisirs Jeunes », pour l'année scolaire 2019-2020. **Ces coupons sont une participation financière pour la pratique des loisirs sportifs et culturels pour les collégiens.**

INFOS & CONTACT

Charline Levallois (Service d'Aide Sociale)
17 bis rue Louis Pasteur . 02.31.35.73.01
accueilccas@fleury-sur-orne.fr

LES ÉLECTIONS MUNICIPALES

15 ET 22 MARS 2020

LES INSCRIPTIONS SUR LES LISTES ÉLECTORALES AVANT LE 7 FÉVRIER 2020

Les demandes d'inscription sur les listes électorales devront être déposées, à la mairie, **au plus tard le vendredi 7 février 2020, 17h.**

Vous avez, également, la possibilité de faire votre demande d'inscription par Internet sur le site **service-public.fr**. Par le biais du site, vous pouvez, aussi, vérifier si vous êtes déjà inscrits sur les listes de votre commune.

LES BUREAUX DE VOTE

Les bureaux de vote se situeront à l'**Espace Nicolas Oresme**, 10 bis rue Serge Rouzière (à côté de la mairie).

LES PIÈCES JUSTIFICATIVES

Pour voter, vous devrez vous présenter dans le bureau indiqué sur votre carte électorale, munis **obligatoirement** d'une pièce d'identité (Carte Nationale d'Identité ou Passeport) en cours de validité, ainsi que de votre carte électorale.

LA PROCURATION

Le vote par procuration permet à un électeur absent le jour d'une élection de se faire représenter, par un électeur inscrit dans la même commune ou sur la même liste consulaire que lui.

La démarche est à effectuer au tribunal d'instance, au commissariat de police ou à la brigade de gendarmerie du domicile.

EN CAS DE PERTE OU D'OUBLI DE LA CARTE ÉLECTORALE

En cas de perte ou d'oubli de votre carte électorale, vous devrez vous rendre au bureau du secrétariat pour le signaler. Un justificatif vous sera alors remis qui vous permettra d'aller directement voter.



Aménagement

QUELQUES CRÉATIONS DU SERVICE DES ESPACES VERTS



UN ÉTÉ... DEUX RÉNOVATIONS

UNE NOUVELLE SALLE DE BOXE



Inauguration, le 11/10/19



Sacs de frappe



Nouveaux rings



Les clubs de boxe anglaise et de full contact ont eu la joie d'intégrer de nouveaux locaux pour la nouvelle saison.

RÉNOVATION D'UN ANCIEN LOCAL

Cet ancien local artisanal de 650 m², racheté par la commune a subi une transformation complète de l'intérieur :

- travaux d'électricité ;
- rafraîchissement des murs et des sols ;
- pose de revêtement au sol ;
- création de vestiaires, sanitaires et douches séparés pour les filles et les garçons ;
- création de sanitaires pour les personnes à mobilité réduite (PMR) ;

Après la rénovation, du nouveau matériel sportif est venu remplir les locaux :

- 3 rings ;
- plus d'une dizaine de sacs de frappe ;
- un parcours sportif ;
- ...

Le coût de l'opération s'élève à environ 55 000 € pour la Ville : 30 000 € pour les travaux de rénovation et 25 000 € en matériel sportif.

90% des travaux ont été réalisés en régie, par le personnel municipal qui était à pied d'œuvre depuis le mois de juin.

INAUGURATION DE LA SALLE

Le 11 octobre 2019, eu lieu l'inauguration de cette nouvelle salle, avec entre autre la présence de Mahyar Monshipour (Ancien champion du monde de boxe anglaise), Michel Corbière (Président du comité régional de boxe), des dirigeants des deux clubs de boxe (boxe anglaise et full contact), du staff, des boxeurs (amateurs et professionnels)...



LA RÉNOVATION DU GYMNASÉ

Les installations du gymnase devenant vieillissantes, la ville a décidé de lancer des travaux de rénovation.

La première tranche (tranche ferme) a débuté en juillet et s'est terminée début octobre. Celle-ci prévoyait :

- L'installation d'un nouveau système de chauffage ;
- La réfection complète de l'électricité ;
- L'installation d'un éclairage LED ;
- L'isolation de l'ancienne salle de boxe.

Le coût de cette tranche s'élève à environ 213 000 €.

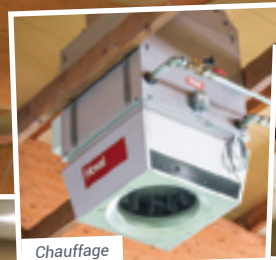
La deuxième tranche des travaux (tranche conditionnelle) est prévue courant 2020, avec l'isolation de la salle principale du gymnase et l'isolation, l'électricité et le chauffage de la salle de tennis de table.

Le coût de cette deuxième tranche s'élèvera à environ 220 000 €.

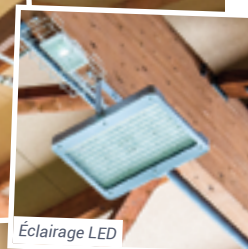
Pour ce projet, la ville a perçu une subvention du département de 124 500 €.



Salle principale



Chauffage



Éclairage LED



Ancienne salle de boxe

FLEURY-SUR-ORNE, UN PETIT BOUT DE PATAGONIE ! JUMELAGE AVEC RIO DE LA PLATA

OFFICIALIZATION DU JUMELAGE

Le 14 mars 2019, dans la ville de Rio Gallegos la ville la plus australe de l'Argentine mais aussi la capitale de la province de Santa Cruz en Patagonie, à 15 000 kilomètres de la Normandie, alors que les habitants de Fleury-sur-Orne s'endorment, les députés de la province de Santa Cruz viennent d'adopter à l'unanimité une résolution officialisant le jumelage entre Fleury-sur-Orne et la province de Santa Cruz.

Cette résolution est le résultat d'un travail réalisé en commun par l'association « **Fleury-sur-Orne/ Rio de la Plata** » et de son homologue argentin, l'association « **Santa Cruz - Normandie** ». L'association fleurytienne est active depuis plusieurs années sur notre commune, en particulier par l'organisation de la *Semaine Argentine*.

Le 17 juin 2019, le conseil municipal fleurytien adopte et officialise le jumelage entre Fleury-sur-Orne et la province de Santa Cruz.

LE JUMELAGE ENTRE FLEURY-SUR-ORNE ET LA PROVINCE DE SANTA CRUZ : CRÉATION DE LA PETITE ÉCOLE RIO GALLEGOS - FLEURY-SUR-ORNE

Les objectifs de ce jumelage sont de favoriser les échanges culturels et linguistiques entre les deux territoires. Il est prévu en particulier de soutenir l'enseignement du français dans cette province.



Inauguration de la petite école Rio Gallegos - Fleury-sur-Orne

C'est ainsi que **le 30 juillet 2019**, fut inaugurée à Rio Gallegos, une école d'enseignement du français qui s'appelle « **Petite école Rio Gallegos - Fleury-sur-Orne** ». Actuellement, cette école compte 40 élèves. Dans le cadre de ce jumelage, il est également prévu la signature d'une convention entre les Universités de Rio Gallegos et les Universités Normandes pour donner la possibilité aux étudiants de suivre leurs études universitaires dans le pays de leur choix.

Par ce jumelage, les habitants de Fleury-sur-Orne et de la région Caennaise, qui le souhaitent, pourront établir des correspondances et des liens avec les habitants de la province de Santa Cruz.

INFOS & CONTACT

Charles Mauger . 02.31.84.76.36 ou 06.78.78.84.77
Facebook : association Fleury-sur-Orne Rio de la Plata

ACCUEIL DE WIEBKE WAGNER SERVICE ÉCO-VOLONTAIRE EUROPÉEN



Sur la photo (de gauche à droite) :
F. Moure (directeur du centre socioculturel),
W. Wagner (éco-volontaire),
M. Lecerf (Maire),
L. Prieur (Maire-Adj. à l'environnement),
J. Baury (Maire-Adj. aux relations
internationales).

Le centre socioculturel a accueilli Wiebke Wagner dans son équipe depuis le 9 septembre dernier. Wiebke est une jeune allemande de 18 ans qui a choisi, après l'obtention de son baccalauréat et avant de poursuivre ses études supérieures, de rejoindre la ville de Fleury-sur-Orne afin d'y effectuer un service volontaire européen à vocation écologique. Employée en service civique par l'association *Volontariat Écologique Franco-Allemand* (VEFA), Wiebke est mise à disposition du centre socioculturel où elle effectuera, sur la commune, différentes missions d'animation à destination de tous les publics. La contrepartie, à charge pour la ville, est de lui fournir un logement pendant toute la période de son service civique.

Fleury-sur-Orne, au travers de l'équipe de son centre socioculturel, s'est engagée à lui permettre :

- une mise en pratique régulière de ses centres d'intérêt pour l'écologie et l'environnement, même si d'autres thèmes seront abordés ;
- une amélioration de son niveau en français ;
- une première expérience professionnelle significative sur des activités d'animation à caractère généralement sociales et pratiques ;
- un accompagnement de son autonomie dans la vie quotidienne.

L'implication de Wiebke dans le centre socioculturel devrait permettre de nourrir différentes missions possibles :

- **Création et animation d'ateliers pour les familles** : jardinage, cuisine, recyclage, sensibilisation au respect de l'environnement et à sa fragilité ;
- **Participation à l'organisation d'événements** autour du jardin et de la biodiversité en ville ;
- **Relations avec les différents partenaires du centre socioculturel sur des projets** (associations, écoles, centre de loisirs, espace public numérique, bibliothèque...) ;
- **Travail en réseau avec d'autres structures** où se trouvent d'autres éco-volontaires.

En dehors de ces missions spécifiques liées à l'environnement, la jeune « éco-volontaire » pourra être associée à toutes les activités proposées au centre socioculturel.

Enfin, le centre socioculturel ambitionne de repérer, cette année, un(e) jeune de Fleury-sur-Orne ou des alentours, qui souhaiterait vivre une expérience similaire en Allemagne. L'équipe pourra accompagner toute la démarche, de la prise d'information en amont, en passant par l'aide au montage du projet de départ, jusqu'à la mise en relation avec l'association partenaire pour la recherche d'un lieu d'accueil.

INFOS & CONTACT

Centre Socioculturel
39 rte d'Harcourt . 02.31.34.01.29
accueil.csc@fleury-sur-orne.fr
ecovolontaire.csc@fleury-sur-orne.fr



QUE VEUT DIRE LE NOM DES RUES DE L'OCTANT, DU QUADRANT ET DE L'ASTROLABE ?

Dans le quartier des terrasses, plusieurs noms de rue sont d'inspiration scientifique :

- L'**OCTANT** est un ancien instrument de navigation, utilisé en mer pour faire le point.
- Le **QUADRANT** est un ancien instrument de mesure angulaire qui à l'origine, permettait de mesurer la hauteur d'un objet visé.
- Et enfin, l'**ASTROLABE** est un instrument astronomique d'observation et de calcul analogique. Instrument aux fonctions multiples, il permet notamment de mesurer la hauteur des étoiles, dont le soleil, et ainsi de déterminer l'heure de l'observation et la direction de l'astre.

AU PROGRAMME DE LA NOUVELLE SAISON CULTURELLE

Depuis de nombreuses années, la commune vous propose chaque année une saison culturelle, offrant une grande diversité d'offres, destinées à tous, familles, enfants, jeunes. Elle est présentée dans la plaquette **Saison Culturelle 2019/2020 - Fleury-sur-Orne** qui a été distribuée dans chaque boîte aux lettres de la commune et qui est disponible à la mairie, au centre socioculturel, à la bibliothèque et au CCAS.

Le programme de cette année propose du théâtre, de la musique, du cinéma, de la lecture musicale, des expositions...

La première soirée du 4 octobre avec du théâtre et des marionnettes, destinée plus particulièrement aux enfants, a rencontré un grand succès avec l'histoire du petit garçon solitaire, Oscar. Elle s'est terminée avec la remise d'un prix aux trois lauréats du concours de dessin, organisé en collaboration avec l'association des parents d'élèves.

Tous les spectacles et expositions sont gratuits comme notre festival de polar, le Bloody Fleury.

Cette saison culturelle a demandé une longue préparation pour choisir avec soins des artistes de qualité et accessible à tous, construire des soirées en partenariat avec des acteurs locaux : le comité de jumelage argentin *Rio de la Plata*, la FCPE...

De plus, la commission culture cherche à donner un écho à d'autres actions de la commune. Ainsi, elle met en valeur la coopération avec la commune de Karposh, ville de Macédoine du Nord (ancienne Yougoslavie) avec une lecture musicale, le 10 avril 2020, prolongée par une exposition sur cette région. Un spectacle pour les petits, le 19 mai 2020, s'inscrit dans les événements organisés par les acteurs du réseau enfance et parentalité.

La désormais traditionnelle exposition **des artistes à Fleury**, les 18-19 et 20 octobre sur le thème de la musique, a réuni une vingtaine d'exposants, l'école maternelle, l'atelier d'arts plastiques et l'IME.



DANS LES JUPES DE MA MÈRE, le 19 mai 2020

Ces expositions vous permettent de rencontrer les artistes, échanger avec eux et voter pour votre tableau préféré et ainsi participer au choix du lauréat du prix public.

Afin de faciliter la découverte de toutes les offres culturelles municipales, depuis l'année dernière, ont été regroupées, également dans cette plaquette 2019-2020, les propositions de la bibliothèque municipale Pauline Roland, de l'espace musical Jacques Higelin, et des ateliers de pratiques artistiques (arts plastiques, danse).

La commission culture est toujours à l'écoute des attentes des fleurysiens pour leur offrir des moments de détente, de rêves, de partage, d'émotions... Elle cherche à favoriser une vie culturelle de proximité, à faciliter des découvertes et à permettre des échanges. **Si vous avez des suggestions, des idées, n'hésitez pas à contacter le service culturel de la ville.**

INFOS & CONTACT

Céline Loizé (Agent à la culture)
39 rue d'Harcourt . 02.31.34.30.25
agent.culture@fleury-sur-orne.fr



NEL'SON, le 6 mars 2020

NOUVEAU À L'ESPACE MUSICAL AMUSEZ-VOUS AVEC LE MÉLODICA !

Le Mélodica est un minuscule piano dans lequel on souffle.

Intérêt : combiner le fait de souffler dans l'instrument et d'appuyer sur les touches du piano en même temps.

Très pratique pour partir en vacances et garder à portée de main un petit instrument ayant la même structure que le piano.

Contrairement à un jouet, le « vrai » mélodica sonne juste et permet réellement de jouer diverses musiques ou chansons.



L'éveil musical par le souffle et les doigts à partir de 7 ans. Le mélodica se pratique assis ou debout. La séance individuelle dure 30 min.

INFOS & CONTACT

Espace Musical J. Higelin
rue F. Mitterrand . 06.82.29.24.84
emjh@orange.fr

BLOODY FLEURY, FESTIVAL DU POLAR DU 31/01 AU 02/02/20

Le festival Bloody Fleury revient pour sa 5^{ème} édition. Une édition qui se déroulera sous le signe de la transmission.

C'est tout d'abord l'héritage d'Agatha Christie qui sera le fil rouge sang de cette édition toute particulière, qui célébrera, en cette année 2020, la parution du tout premier roman de la reine du crime en 1920. 2020 étant, par ailleurs, annoncée « année nationale de la bande dessinée » par le ministère de la Culture, l'équipe du *Bloody Fleury* a saisi l'occasion pour proposer une exposition de bandes dessinées ayant pour thème Agatha Christie ! Ainsi le public pourra découvrir comment le roman devient progressivement bande dessinée, étapes par étapes.

Ce *Bloody Fleury* sera aussi celui du relais vers Sylvain Marquis, nouveau coordinateur de l'événement.



Comme chaque année, le festival accueillera de nombreux auteurs en dédicaces, proposera des rencontres thématiques captivantes, des remises de prix, des activités variées pour tous les âges (projections, village enfant, musiciens, et quelques surprises). Le tout se déroulera dans une ambiance conviviale, parce que le polar donne aussi le sourire, comme nous le rappelle notre concours de nouvelles « Mort(s) de rire » !

INFOS & CONTACT

Sylvain Marquis (Coordinateur du festival)
02.31.84.31.94 - bloody@fleury-sur-orne.fr
bloody.fleury-sur-orne.fr



- ☐ **Lundi 11 novembre**
CÉRÉMONIE COMMÉMORATIVE
DE L'ARMISTICE DE 1918
11h | Monument aux morts (rue F. Mitterrand)
- ☐ **Du 25 novembre au 1^{er} décembre**
SEMAINE ARGENTINE
Espace N. Oresme (10 bis rue S. Rouzière) | Tout public
Expositions, films, conférence...
Programme disponible prochainement sur fleury-surorne.fr.
- ☐ **Samedi 7 décembre**
MARCHÉ DE NOËL
10h > 19h | Place J. Jaurès
Animations, stands et restauration. Thème : le cirque.
- ☐ **Jeudi 12 décembre**
GOÛTER DE NOËL DES AÎNÉS
14h | Espace N. Oresme (10 bis rue S. Rouzière) | Gratuit
Réservation obligatoire avant le 06/12/2019
auprès du CCAS (17 bis rue Pasteur)
- ☐ **Mardi 17 décembre**
CONCERT DE NOËL
20h | Espace N. Oresme (10 bis rue S. Rouzière) | Entrée libre
Concert de l'Espace Musical Jacques Higelin.
- ☐ **Mercredi 18 décembre**
L'ÉCHO DES EUROS
PRODUITS D'ENTRETIEN
10h > 12h | Centre Socioculturel (39 rte d'Harcourt)
À partir de 8 ans | Gratuit
« L'écho des euros » se sont des ateliers gratuits pour petits et grands pour apprendre à faire des économies tout en s'amusant !
Atelier « Produits d'entretien » : Prévention sur la dangerosité des produits chimiques. Fabrication de lessive et de nettoyant naturels, tout usage.
Inscription obligatoire au 02.31.34.01.29
- ☐ **Du 23 décembre 2019 au 3 janvier 2020**
LOISIRS POUR TOUS
Inscriptions aux activités le mercredi 18 décembre au centre socioculturel (39 rte d'Harcourt)
Programme disponible prochainement sur bloody.fleury-surorne.fr.
- ☐ **Jeudi 9 janvier 2020**
VOEUX DU MAIRE
À partir de 18h | Salle A. Delaune
(Gymnase, rue F. Mitterrand) | Entrée libre
Discours du maire, récompenses des sportifs, animations, stands et pot de l'amitié.
- ☐ **Samedi 11 janvier 2020**
RENDEZ-VOUS CONTE
EXPLORE LES SAISONS ET LE TEMPS QU'IL FAIT
10h30 | Bibliothèque (rue F. Mitterrand) | 3 > 6 ans | Gratuit
Des histoires sont racontées aux enfants sur le thème du jour.
Réservation conseillée au 02.31.84.31.94.
- ☐ **Du 31 janvier au 2 février 2020**
BLOODY FLEURY
FESTIVAL DU POLAR
Salle A. Delaune (Gymnase, rue F. Mitterrand) | Entrée libre
Rencontres, dédicaces, prix des lecteurs, concours de nouvelles, animations...
Programme disponible prochainement sur bloody.fleury-surorne.fr.

Agenda et programmes complets sur *fleury-sur-orne.fr*

RÉNOVER SON LOGEMENT POUR FAIRE DES ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

■ Actuellement la Communauté urbaine élabore son **futur Programme local de l'Habitat (PLH)**. Ce document définit les grandes orientations en matière d'habitat pour répondre aux besoins des habitants.

- il couvre la période 2019-2024 et concernera les 50 communes de Caen la mer.
- ce PLH a notamment pour enjeux la rénovation des logements existants.

La rénovation d'un logement ancien permet :

- d'améliorer le confort du logement ;
- de réduire ses factures énergétiques ;
- de valoriser son bien immobilier ;
- d'adapter son logement au vieillissement ou au handicap.

■ Vous souhaitez engager des travaux de rénovation de votre logement ?
La Maison de l'Habitat de Caen la mer vous renseigne sur les aides existantes !
 (Crédit d'impôt de l'État, Éco-prêt à taux zéro, mais aussi aides de l'Agence Nationale pour l'Amélioration de l'Habitat (ANAH) de la Région Normandie ou des fournisseurs d'énergie...).

■ **La Maison de l'Habitat** est le lieu d'information au public de Caen la mer, neutre et gratuit, sur les questions liées au logement et à l'habitat.

Une équipe vous accueille tous les jours, sans rendez-vous, au 16 rue Rosa Parks à Caen (siège de Caen la mer). Coordonnées et horaires ci-dessous.

- Vous bénéficierez d'un premier conseil et vous serez orientés vers les bons interlocuteurs (**opérateurs agréés par l'Agence Nationale de l'Habitat ou Espace Info Energie**), suivant vos conditions de ressources et la nature de votre projet.
- Avant votre venue, pensez à vous munir de votre Revenu fiscal de référence (avis d'imposition de l'année en cours).
- Plus d'informations sur le site de la Maison de l'Habitat : *maisonhabitat.caenlamer.fr*, rubrique *Amélioration et rénovation*.

■ Caen la mer a également engagé un programme d'actions en faveur de la transition énergétique pour diminuer les consommations d'énergie sur le territoire et sensibiliser les habitants.

Parmi ces actions, l'**opération « Docteur Watt »** a été lancée en février 2018 en partenariat avec Enercoop. **L'objectif est d'accompagner les familles volontaires dans un programme de maîtrise de l'énergie de leur logement, afin d'alléger leurs factures d'électricité.**

Si vous souhaitez vous inscrire, contactez Mathieu Leroux, animateur transition énergétique à Caen la mer : m.leroux@caenlamer.fr



INFOS & CONTACT

La Maison de l'Habitat
16 rue Rosa Parks, Caen
Tél : 02 31 38 31 38

Coupon **Exprimez-vous !**

Cet emplacement vous est réservé, nous attendons vos idées, suggestions, critiques, sur tous les projets locaux.
À retourner à la Mairie de Fleury-sur-Orne | Service Communication, 10 rue Serge Rouzière 14123 Fleury-sur-Orne.

Si vous souhaitez recevoir une réponse personnalisée, n'oubliez pas de laisser votre nom et vos coordonnées.

